

ながの けん す おとず がいこくじん
長野県に 住む または 訪れる 外国人の みなさんが つかえる

ながの けん いりょうつうやく 長野県医療通訳 コールセンター



でんわ つうやく
こんなときに 電話で 通訳を うけることができます



びょういん いし
病院で 医師から
はなし
話を きくとき

たいちょう わる
体調が 悪くて
びょういん でんわ
病院に 電話を したいとき



でん わ ばん ごう
電話番号
(ここに 電話を
してください)

026-235-7230

ことば
つかえる 言葉

げん ご
22言語

えいご ちゅうごくご かんこくご
英語・中国語・韓国語・
ベトナム語・ポルトガル語・
タガログ語・タイ語 など

じ かん
つかえる 時間

じ かん
24時間

(いつでも つかえます)

よやく
予約について

よ やく
予約は いりません

かね
お金

つうやく かね
通訳の お金は いりません

つうわ りょう
※通話料は かかります

とい あわ さき
問合せ先
ながの けん けんこう ふくし ぶ いりょう せいさく か
長野県健康福祉部医療政策課

TEL : 026-235-7145

Mail : iryo@pref.nagano.lg.jp

くわ
詳しくは
こちら

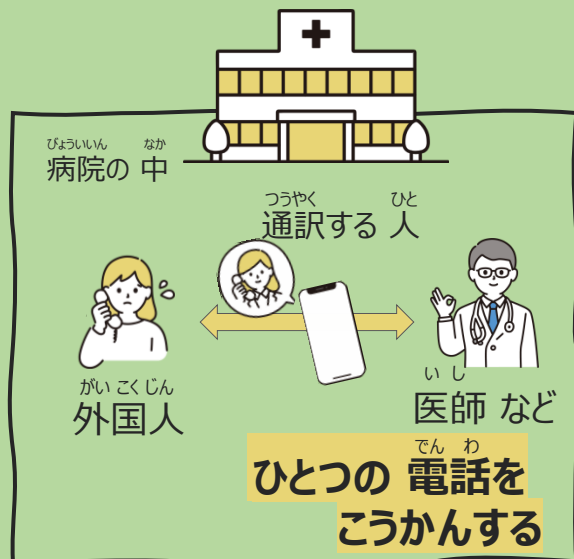


しあわせ信州
みんなに居場所と
出番をつくる

医療通訳のつかいかた

病院で 診察を受ける とき

- ①026-235-7230に 電話を かける
- ②通訳する 言語を 伝える
- ③電話を こうかん しながら 話をする



家から 通訳をつかって 病院に 電話を かける とき

- ①026-235-7230に 電話を かける
- ②通訳する 言語を 伝える
- ③病院の 電話番号を 伝える
- ④電話で 3人で 話す



医療機関等から 通訳を通じて 外国人患者に 電話を かける とき

- ①026-235-7230に 電話を かける
- ②外国人の 電話番号・言語を 伝える
- ③電話で 3人で 話す

※医療機関等へのお願い

- ・診察時等、必要に応じて、医療機関側から本事業の利用を外国人に勧めてください。
- ・下記のとおり、高度な医療通訳は対象外となります。

～注意してほしいこと～

- ・手術の まえの 詳しい 説明などの 通訳は できません。
- ・病院での 診察 <= 病院で 医師と 話すこと> や、病院での 受付のとき、薬を もらうときの 通訳は できます。